



**PARA DIFUSIÓN INMEDIATA**  
16 de febrero, 2010

**Contacto:**  
Kathy Mimerberg o  
Paco Fabián  
(202) 785-1670

## **LAS EJECUCIONES HIPOTECARIAS DAÑAN LA ESTABILIDAD DE LOS NIÑOS Y DE LAS FAMILIAS LATINAS**

**Washington, DC**—Esta semana es el primer aniversario del Plan de Estabilidad y Asequibilidad de la Vivienda del presidente Obama y hoy, el NCLR (Consejo Nacional de la Raza) –la organización nacional más grande de apoyo y defensa de los derechos civiles de los hispanos en los Estados Unidos– en conjunto con el Center for Community Capital (CCC) de la Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill dieron a conocer el informe titulado [\*La generación de las ejecuciones hipotecarias: el impacto a largo plazo de la crisis de la vivienda en los niños y las familias latinas\*](#). El estudio esta basado en las entrevistas hechas a algunas familias latinas que vivieron una ejecución hipotecaria, para dar a conocer el daño que les ha causado la pérdida de sus casas. Este es el primer informe que proporciona un breve panorama del impacto a gran escala que el alto número de ejecuciones hipotecarias posiblemente tendrán en los millones de niños y familias estadounidenses que se espera pierdan sus casas en los próximos años, y pide una respuesta enérgica por parte de los legisladores federales.

“Se estima que aproximadamente 1.3 millones de familias latinas perderán sus casas entre el 2009 y el 2012. Esto representa una pérdida alarmante y un golpe considerable a las finazas y estabilidad de la comunidad. Este estudio saca a la luz el costo humano y social de las ejecuciones hipotecarias, y la urgente necesidad de una mayor intervención por parte del gobierno para apoyar a los propietarios de viviendas, incluyendo a aquellos que se encuentran desempleados”, dijo Janet Murguía, presidenta y directora general del NCLR.

*La generación de las ejecuciones hipotecarias* documenta las experiencias de las familias que se ven forzadas a dejar sus casas como resultado de la ejecución hipotecaria. En términos generales, las familias entrevistadas agotaron todos los recursos disponibles para conservar sus casas, no recibieron ayuda de sus prestamistas, y a menudo dependieron de sus familiares y amigos para conseguir cobijo y ayuda. Discordia entre esposos, ansiedad, depresión, bajo rendimiento escolar de los niños, pérdida financiera y relaciones tensas entre padres e hijos fueron algunas de las consecuencias reportadas.

“Nuestros hallazgos sobre el impacto que tienen las ejecuciones hipotecarias en las familias son alarmantes. Los niños en particular se ven profundamente afectados por la inestabilidad del hogar y experimentan problemas en la escuela. Sin embargo, para comprender mejor el impacto a largo plazo de las ejecuciones hipotecarias en nuestras comunidades y para encontrar mejores

formas de abordar esas necesidades, se requiere mayor investigación”, dijo Roberto Quercia, director del Center for Community Capital de la Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill.

Principales hallazgos:

- La pérdida de empleo y las fluctuaciones en el monto de los pagos de la hipoteca fueron los detonadores más comunes de morosidad y de las ejecuciones hipotecarias. Las familias entrevistadas reportaron una pérdida promedio de \$89,155 dólares a causa de la ejecución hipotecaria. La tremenda pérdida financiera obligó a los padres a retrasar e incluso eliminar sus planes de ayudar a sus hijos con los pagos de su educación universitaria, la compra de un coche o de una casa.
- A pesar de haber buscado ayuda para evitar la ejecución hipotecaria, ninguna familia entrevistada recibió aplazamiento de pagos, indulgencia de morosidad de su institución financiera, reestructuración de su préstamo u otros arreglos hipotecarios.
- Los padres, esposos e hijos sintieron una excesiva carga emocional que les generó depresión, ansiedad, tensión, sentimientos de culpabilidad y resentimiento.
- Más de la mitad de las familias reportó que sus hijos tuvieron problemas académicos o de comportamiento en la escuela, para relacionarse con sus hermanos y hacer nuevos amigos.
- Todas, salvo una familia, se quedaron sin reservas para usarse en caso de emergencia económica, y muchas escatimaron en su atención médica para ahorrar dinero.

Casi ocho millones de propietarios de casas en EE.UU. están retrasados en sus pagos de hipoteca, y se estima que alrededor de 400,000 familias latinas perdieron su casa en el 2009. Para el 2050, los latinos formarán un 30% de la población de EE.UU., comparado hoy en día con el 14%, y los inmigrantes y sus hijos representarán el 82% del crecimiento de hogares entre hoy y el 2050.

[\*La generación de las ejecuciones hipotecarias: el impacto a largo plazo de la crisis de la vivienda en los niños y las familias latinas\*](#) ofrece recomendaciones para estabilizar la situación financiera y de vivienda de las familias afectadas por las ejecuciones hipotecarias, y para reestablecer la propiedad de vivienda como un instrumento de acumulación de riqueza para los estadounidenses de medios económicos modestos. En particular, el informe plantea las deficiencias de los esfuerzos del gobierno federal, y hace un llamado a los legisladores federales para que tomen medidas enérgicas que detengan la pérdida de riqueza que resulta de la pérdida de una casa.

“Para ayudar a que la nación se recupere del estrago causado por las ejecuciones hipotecarias, los estadounidenses necesitan tres cosas: rescate de las ejecuciones hipotecarias, incluso si no tienen trabajo; la oportunidad para que las familias dignas de crédito compren nuevamente una casa; y

protecciones al consumidor y estándares de rendición de cuentas más enérgicos que ayuden a prevenir otra crisis en el futuro”, dijo Murguía.

Las entrevistas para este estudio fueron conducidas por cinco organizaciones comunitarias no lucrativas que proporcionan asesoría de vivienda a los latinos y que además pertenecen a la [Red de Asesoría para Propietarios de Vivienda del NCLR](#). Estas organizaciones son: Southwest Housing Solutions de Detroit, Michigan; Visionary Homebuilders de Stockton, California; el Centro Tejano para Asuntos de la Comunidad de Houston, Texas; la Alianza para la Educación y la Vivienda de Tampa, Florida; y la Corporación de Desarrollo Comunitario Dalton-Whitfield de Dalton, Georgia.

Para más información, visite [www.nclr.org](http://www.nclr.org) | <http://www.facebook.com/nationalcounciloflaraza> | <http://www.myspace.com/nclr2008> | <http://twitter.com/nclr>.

###

### **Acerca del NCLR**

El Consejo Nacional de la Raza –la organización nacional más grande de apoyo y defensa de los derechos civiles de los hispanos en los Estados Unidos– trabaja para mejorar las oportunidades de los hispanoamericanos. A través de su red de afiliadas de casi 300 organizaciones comunitarias (CBOs por sus siglas en inglés), el NCLR impacta a millones de hispanos cada año en 41 estados, Puerto Rico y el Distrito de Columbia. Para cumplir con su misión, el NCLR realiza investigación aplicada, análisis de políticas, y programas de apoyo y acción política, para ofrecer una perspectiva hispana en cinco áreas clave: bienes y recursos/inversiones, derechos civiles/inmigración, educación, empleo y estado económico y salud. Así mismo, ofrece asistencia a sus afiliadas a nivel estatal y local para aumentar su capacidad de prestación de servicios con la finalidad de brindar mejores oportunidades a los individuos y a las familias.

### **Acerca del Center for Community Capital**

El Center for Community Capital de la Universidad de Carolina del Norte es el principal centro de investigación y análisis de políticas sobre el poder transformador que el capital tiene en los hogares y comunidades de los Estados Unidos. El centro es parte de la Facultad de Artes y Ciencias de la Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill. La profundidad de sus análisis ayuda a los legisladores, defensores y al sector privado a encontrar caminos sostenibles para ampliar las oportunidades económicas para más gente, más eficazmente. Para más información, visite [www.ccc.unc.edu](http://www.ccc.unc.edu) o llame al (919) 843-2140.